KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 5 augustus 1993 door de Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot onderwerping aan vergunning van plaatsen waar voedingsmiddelen gefabriceerd of in de handel gebracht worden", heeft op 8 februari 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, le 5 août 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "soumettant à une autorisation l'usage des lieux où des denrées alimentaires sont fabriquées ou mises dans le commerce", a donné le 8 février 1994 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Luidens de artikelen 3, 3°, b), en 10, eerste lid, 2°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten kan de Koning, eensdeels, een regeling uitwerken om het gebruik van plaatsen waar voedingsmiddelen worden gefabriceerd, uitgevoerd of in de handel gebracht aan vergunning te onderwerpen en, anderdeels, voor de aanvraag van die vergunning een vergoeding opleggen, waarvan Hij het bedrag en de wijze van heffing bepaalt.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, ter uitvoering van de voornoemde wetsbepalingen, een dergelijk vergunningssysteem in te voeren dat in beginsel een algemene gelding zal hebben : de bestaande specifieke vergunnings- of erkenningsregelingen (1) zullen worden vervangen door die van het ontworpen besluit (artikelen 11 en 12 van het ontwerp).

De ontworpen regeling komt in grote lijnen neer op wat volgt :

- voor de bestaande inrichtingen worden een meldingsplicht en een vergunningsplicht ingevoerd (artikel 3, §§ 1

---

(1) Met name die vastgesteld in het koninklijk besluit van 18 februari 1991 betreffende voedingsmiddelen bestemd voor bijzondere voeding (artikel 8) en in het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de bereiding en het in de handel brengen van eiprodukten (artikel 6).

en 2); nieuwe inrichtingen mogen slechts worden geëxploiteerd nadat de vereiste vergunning werd verkregen (artikel 3, § 3);

- de vergunningsaanvraag, die moet worden ingediend bij het hoofdbestuur van de Eetwareninspectie, is slechts ontvankelijk indien vooraf een vergoeding is betaald waarvan het bedrag varieert naar gelang van de aard van de activiteit en van het aantal in de inrichting tewerkgestelde personen (artikel 4 en punt 2 van de bijlage bij het ontwerp);

- de artikelen 5 tot 9 van het ontwerp regelen de procedure van afgifte en eventuele hernieuwing van de vergunning, het toezicht op de naleving van de geldende voorschriften inzake de hygiëne evenals de procedure bij eventuele weigering of intrekking van de vergunning.

2. Op een aantal punten voldoet de ontworpen regeling niet aan de vereisten van duidelijkheid en consistentie die aan regelgeving moeten worden gesteld.

2.1. Zoals blijkt uit het opschrift van het ontwerp en uit de in de aanhef ervan aangevoerde rechtsgrond wordt met de ontworpen regeling beoogd een vergunningsstelsel op te zetten met betrekking tot "plaatsen" (inrichtingen) waar

voedingsmiddelen worden gefabriceerd, in de handel gebracht of met het oog op de uitvoer worden behandeld (1).

De voorschriften van artikel 3 van het ontwerp in verband met de meldings- en vergunningsplicht hebben evenwel betrekking, niet op "plaatsen" of "inrichtingen", maar op "activiteiten". Die voorschriften zouden derwijze moeten worden aangepast dat de bedoelde meldings- en vergunningsplicht en het daarmee samenhangende verbod uitdrukkelijk worden betrokken op het exploiteren van "inrichtingen" als bedoeld in artikel 1, 1°, van het ontwerp.

In dezelfde gedachtengang kunnen ook vraagtekens worden geplaatst bij het voorschrift van artikel 5, § 2, vijfde lid, van het ontwerp luidens hetwelk de vergunning niet overdraagbaar is : aangezien de vergunning bij bepaling betrekking heeft op een "plaats" of "inrichting" waarvan de salubriteit en de hygiëne het uitsluitende criterium is voor de afgifte van de vergunning (2), valt niet goed in te zien waarom de vergunning niet kan overgaan op een eventueel nieuwe exploitant of waarom in dat geval althans niet wordt voorzien in een vereenvoudigde procedure voor de afgifte van een "nieuwe" vergunning.

Een analoge opmerking geldt voor de bepaling van artikel 8, 1°, van het ontwerp luidens welke een nieuwe

---

(1) Dat de ontworpen regeling ook geldt voor "uitvoer" blijkt niet uit het opschrift, doch wel uit artikel 1, 1°, van het ontwerp.

(2) Zie artikel 3, 3°, a), van de voornoemde wet van 24 januari 1977.

vergunningsaanvraag moet worden ingediend "bij elke verandering van uitbater (en) van de naam of de handelsnaam (van de exploitant)".

Overigens blijkt de term "inrichting" in de ontworpen bepalingen niet steeds te worden gebruikt in de betekenis welke eraan wordt gegeven in artikel 1, 1°, van het ontwerp : zo is er bijvoorbeeld in artikel 4, § 1, tweede, vierde en vijfde lid, respectievelijk sprake van "alle filialen van de inrichting", van "een inrichting (die) meerdere activiteitenzetels telt" en van het groeperen van "aanvragen met betrekking tot dezelfde ... inrichting". In die bepalingen wordt de term "inrichting" kennelijk niet gebruikt in de betekenis van "plaats ... waar activiteiten van fabricage ... uitgeoefend worden".

2.2. De in de artikelen 3, §§ 1 en 2, 5, § 4, eerste lid, en 6, § 1, opgenomen overgangsregeling (1) met betrekking tot de inrichtingen die op de datum van de bekendmaking van het ontworpen besluit bestaan, komt hierop neer dat de exploitatie van die inrichtingen mag worden voortgezet gedurende de termijn waarover de overheid overeenkomstig punt 1 van de bijlage beschikt om de vergunning af te geven, op voorwaarde dat de exploitant voldaan heeft aan de verplichting om het bestaan van de inrichting te melden aan de overheid (artikel 3, § 1, van het ontwerp) en op voorwaarde dat hij overeenkomstig het eerste lid van artikel 3,

---

(1) Omdat ze een overgangsregeling vormen, zouden die bepalingen overigens moeten worden gegroepeerd en achteraan in het ontworpen besluit moeten worden opgenomen.

§ 2, binnen zes maanden na de bekendmaking van het ontworpen besluit een vergunningsaanvraag heeft ingediend.

Het voorschrift van artikel 3, § 2, tweede lid, luidens hetwelk de exploitatie van die bestaande inrichtingen verboden is "indien de bevoegde overheid geen vergunning heeft toegekend" evenals het bepaalde in fine van artikel 6, § 1, luidens hetwelk het verderzetten van de exploitatie slechts toegestaan is op voorwaarde dat artikel 3, § 2, tweede lid, wordt nageleefd, is kennelijk onverenigbaar met de ontworpen overgangsregeling.

2.3. Zoals hiervoren sub 2.2. reeds werd vermeld, kaderen de in punt 1 van de bijlage vastgestelde termijnen van 12, 16 en 20 maanden waarbinnen de overheid uitspraak moet doen over de vergunningsaanvraag, in de overgangsregeling welke in het ontwerp wordt opgenomen met betrekking tot de bestaande inrichtingen. Nochtans wordt in artikel 5, § 4, tweede lid, van het ontwerp - overigens in weinig duidelijke bewoordingen - ook voor het afgeven van de vergunning voor nieuwe inrichtingen naar die termijnen verwezen.

Aangezien, overeenkomstig artikel 3, § 3, van het ontwerp, de exploitatie van nieuwe inrichtingen slechts mag worden aangevat nadat de vergunning toegekend is, lijkt het voorschrijven van een termijn waarbinnen de overheid uitspraak moet doen over de vergunningsaanvraag voor dergelijke inrichtingen weinig zin te hebben, tenzij men aan het verstrijken van die termijn zonder dat de overheid over de aanvraag heeft beschikt enig rechtsgevolg zou verbinden, bijvoorbeeld het stilzwijgend toekennen van de vergunning.

3. Wat betreft het in punt 2 van de bijlage vastgestelde tarief van de vergoedingen verschuldigd voor de afgifte van de vergunning, moet het volgende worden opgemerkt.

Onder meer uit de omstandigheid dat artikel 10, eerste lid, 2°, van de wet van 24 januari 1977 het vaststellen van het bedrag van die vergoedingen aan de Koning heeft overgelaten, moet worden afgeleid dat de bedoelde vergoedingen moeten worden aangemerkt als "retributies", dit zijn heffingen die verschijnen als de geldelijke vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingplichtige individueel beschouwd : omwille van dat vergoedend karakter van retributies wordt aangenomen dat het bedrag ervan niet door de wetgever zelf moet worden bepaald, doch dat de vaststelling ervan kan worden overgelaten aan de uitvoerende macht.

Opdat voor het in het ontwerp bepaalde tarief van de vergoedingen voor de afgifte van de vergunningen rechtsgrond kan worden gevonden in het voornoemde artikel 10, eerste lid, 2°, van de wet van 24 januari 1977, moeten die vergoedingen derhalve in redelijkheid kunnen worden aangemerkt als de normale geldelijke tegenprestatie voor de door de overheid ten voordele van de heffingplichtige verstrekte dienst. Er kan in casu twijfel rijzen over de vraag of het in het ontwerp gehanteerde criterium van het aantal in de inrichting tewerkgestelde personen, op grond waarvan de vergoedingen in het meest extreme geval variëren van 2.000 fr. tot 100.000 fr., dienstig is voor het bepalen van de werkelijke waarde van de door de overheid verrichte prestatie. Als niet aannemelijk kan worden gemaakt dat de

opgelegde heffingen het bedoelde vergoedend karakter hebben, moeten ze worden aangemerkt als belastingen en kan de ontworpen regeling geen rechtsgrond vinden in artikel 10, eerste lid, 2°, van de wet van 24 januari 1977.

4. Rekening houdend met de vorenstaande opmerkingen, zal het ontwerp op een aantal punten moeten worden omgewerkt. Het hiernavolgende artikelsgewijze onderzoek van het ontwerp wordt slechts verricht onder voorbehoud van die omwerking.

De Nederlandse tekst van sommige bepalingen is voor verbetering vatbaar uit een oogpunt van correct taalgebruik.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Zoals reeds hiervoren (voetnoot 1 bij algemene opmerking 2.1.) werd opgemerkt, blijkt uit het opschrift niet dat de ontworpen regeling ook betrekking heeft op de plaatsen waar voedingsmiddelen worden behandeld met het oog op de "uitvoer". Het opschrift zou duidelijkheidshalve daarvan moeten blijk geven.

Aanhef.

1. Men voege in de aanhef het volgende tweede lid in :

"Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 1993;".

2. De laatste twee leden van de aanhef voege men samen als volgt :

"Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,".

Artikel 1.

In de definitie sub 1° kunnen de woorden "of uitbatingszetel" als overbodig worden weggelaten.

Artikel 2.

1. Zoals wordt opgemerkt in de nota van de Inspectie van Financiën, zouden ook de inrichtingen waar melk en melkprodukten worden behandeld en gefabriceerd uit het toepassingsgebied van de ontworpen regeling kunnen worden gesloten vermits daarop - zoals voor slachtvlees en vlees van gevogelte en vis - andere toezichtsregelingen van toepassing zijn. De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of op die suggestie verdient te worden ingegaan.

2. In de bepaling sub 1° dient, zoals werd bevestigd door de gemachtigde van de Regering, naast het fabriceren en het in de handel brengen van vlees, vis, enz., ook de uitvoer te worden vermeld.

Artikel 3.

1. Volgens de gemachtigde van de Regering heeft het opleggen van de cumulatieve verplichting om het bestaan van een inrichting aan de overheid te melden (paragraaf 1) en om voor een bestaande inrichting een vergunning aan te vragen (paragraaf 2), weinig praktisch nut. De bepaling van paragraaf 1 kan derhalve worden geschrapt.

2. In de Nederlandse tekst van het eerste lid van paragraaf 2 vervange men de woorden "binnen de zes maand" door "binnen zes maanden" en "aanvraag tot toelating" door "vergunningsaanvraag".

Ook in het eerste lid van paragraaf 3 kan men in de Nederlandse tekst beter "vergunningsaanvraag" schrijven in plaats van "aanvraag tot vergunning".

In dezelfde bepaling dient de discrepantie tussen de Nederlandse tekst ("De uitbater van een inrichting ...") en de Franse tekst ("Quiconque envisage d'exploiter un établissement ..." weggewerkt te worden.

Artikel 4.

1. Rekening houdend met de opmerkingen die in verband met artikel 3 werden gemaakt, late men paragraaf 1 van het onderhavige artikel aanvangen als volgt :

"§ 1. De vergunningsaanvraag bedoeld in artikel 3 moet ...".

2. In fine van de inleidende zin van het tweede lid van paragraaf 1 vervange men in de Nederlandse tekst het woord "namelijk" door "inzonderheid".

In de opsomming in datzelfde tweede lid vervange men de streepjes door de tekens 1°, 2°, ...

3. In de Nederlandse tekst van het eerste lid van paragraaf 2 vervange men de woorden "in bijlage 2 van dit besluit" door "in punt 2 van de bijlage (bij dit besluit)".

Artikel 5.

In de Nederlandse tekst van het eerste en het tweede lid van paragraaf 2 schrappe men respectievelijk de woorden "zo snel mogelijk" en "Zo nodig", die in de Franse tekst geen equivalent hebben.

In de Franse tekst van het tweede lid van paragraaf 2 schrijve men : "... et les documents établissant qu'il est satisfait à ces dispositions".

Artikel 6.

1. In paragraaf 1 van dit artikel schrijve men "in punt 1 van de bijlage (bij dit besluit)" in plaats van "in bijlage 1 van dit besluit" en "tweede lid" in plaats van "2de lid".

2. In de Nederlandse tekst van paragraaf 2 vervange men het woord "erkenning" door "vergunning".

Artikel 7.

Men schrijve : "... in artikel 4, § 1, tweede lid, ...".

Artikel 8.

1. De inleidende zin van dit artikel kan eenvoudiger als volgt gesteld worden :

"Art. 8. Een nieuwe vergunningsaanvraag moet worden ingediend :".

2. De bepalingen sub 3° en 4° kunnen als overbodig worden weggelaten.

Artikel 9.

1. Uit het bepaalde in paragraaf 2 van dit artikel volgt dat, in geval van weigering of intrekking van de vergunning, de belanghebbende slechts wordt gehoord nadat de weigerings- of intrekkingsbeslissing is genomen, en niet tijdens het daaraan voorafgaande onderzoek. De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of het, ter inachtneming van de regelen van behoorlijk bestuur betrokken op de rechten van verdediging van de belanghebbenden, niet de voorkeur verdient dezen te horen vooraleer de weigerings- of intrekkingsbeslissing wordt genomen.

2. Luidens het laatste lid van paragraaf 2 "(zijn) de bepalingen van deze paragraaf ... niet van toepassing bij een ernstig of dreigend gevaar voor de volksgezondheid". Een dergelijke bepaling, die erop neerkomt dat aan de belanghebbenden iedere mogelijkheid wordt ontzegd om een administratief beroep in te stellen tegen de bedoelde weigerings- of intrekkingsbeslissingen, zou slechts kunnen worden aanvaard indien dat beroep schorsende werking had, in welk geval, om redenen van bedreiging van de volksgezondheid, zou kunnen worden voorzien in een uitzonderingsregeling wat dat schorsend effect betreft, doch niet wat de mogelijkheid betreft om een niet-schorsend beroep in te stellen.

Artikel 12.

Zoals werd bevestigd door de gemachtigde van de Regering, dient in paragraaf 2 van dit artikel de verwijzing naar artikel 4, § 2, van het ontwerp te worden weggelaten.

Bijlage.

Luidens de Nederlandse tekst van het opschrift van punt 1 van de bijlage, heeft dat punt 1 betrekking op de "termijn voor het afleveren (lees : afgeven) van de vergunning ... bedoeld in artikel 3, § 2, van ... (het ontworpen) besluit". In de Franse tekst is sprake van de termijnen bedoeld in artikel 5, § 4, van het ontworpen besluit. Die discrepantie moet worden weggewerkt.

In de Franse tekst van punt 1 en punt 2, A, schrijve men onder 3 : "et qui ne sont pas mentionnés sous 1 et 2".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Aux termes des articles 3, 3°, b), et 10, alinéa 1er, 2°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, le Roi peut, d'une part, instaurer un régime tendant à soumettre à autorisation l'usage des lieux où les denrées alimentaires sont fabriquées, exportées ou mises dans le commerce et, d'autre part, imposer pour la demande de cette autorisation une redevance dont Il détermine le montant et les modalités de perception.

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend, en exécution des dispositions légales précitées, à instaurer un tel système d'autorisation qui sera en principe d'application générale : les régimes d'autorisation et d'agrément spécifiques existants (1) seront remplacés par celui de l'arrêté en projet (articles 11 et 12 du projet).

Le régime projeté, d'une manière générale, s'articule sur les principes suivants :

- il est instauré pour les établissements existants une obligation de notification et un assujettissement à autorisation (article 3, §§ 1er et 2); les nouveaux établissements ne peuvent être exploités qu'après avoir reçu l'autorisation requise (article 3, § 3);

---

(1) Notamment ceux fixés par l'arrêté royal du 18 février 1991 relatif aux denrées alimentaires destinées à une alimentation particulière (article 8) et l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif à la production et à la mise dans le commerce des ovoproduits (article 6).

- la demande d'autorisation, qui doit être introduite auprès de l'administration centrale de l'Inspection des denrées alimentaires, n'est recevable que moyennant paiement préalable d'une redevance dont le montant varie en fonction de la nature de l'activité et du nombre de personnes occupées dans l'établissement (article 4 et point 2 de l'annexe au projet);

- les articles 5 à 9 du projet règlent la procédure de délivrance et de renouvellement éventuel de l'autorisation, le contrôle du respect des règles applicables en matière d'hygiène ainsi que la procédure en cas de refus ou de retrait éventuels de l'autorisation.

2. La réglementation projetée ne satisfait pas, sur un certain nombre de points, aux exigences de clarté et de cohérence auxquelles doit répondre toute réglementation.

2.1. Ainsi que l'indiquent l'intitulé du projet et le fondement légal invoqué dans le préambule, la réglementation projetée tend à mettre en place un système d'autorisation relatif aux "lieux" (établissements) où les denrées alimentaires sont fabriquées, mises dans le commerce ou traitées en vue de l'exportation (1).

Les prescriptions de l'article 3 du projet concernant l'obligation de notification et l'assujettissement à autorisation ne portent toutefois pas sur les "lieux" ou les

---

(1) L'intitulé ne fait pas apparaître que la réglementation projetée s'applique également aux "exportations", cette précision étant apportée par l'article 1er, 1°.

"établissements", mais sur les "activités". Ces prescriptions devraient être adaptées de manière à ce que l'obligation de notification et l'assujettissement à autorisation précités - ainsi que l'interdiction corrélative - s'appliquent expressément à l'exploitation des "établissements" visés à l'article 1er, 1°, du projet.

Dans le même ordre d'idées, il est également permis de s'interroger sur la prescription de l'article 5, § 2, alinéa 5, du projet, selon laquelle l'autorisation est incessible : dès lors que l'autorisation porte par définition sur un "lieu" ou un "établissement" dont la salubrité et l'hygiène constituent le seul critère pour la délivrance de l'autorisation (1), l'on comprend mal pour quelle raison l'autorisation ne peut être cédée au nouvel exploitant éventuel et pour quelle raison il n'est pas prévu dans ce cas, du moins, de procédure simplifiée pour la délivrance de la "nouvelle" autorisation.

Une observation analogue peut être faite à propos de l'article 8, 1°, du projet aux termes duquel une nouvelle demande d'autorisation doit être introduite "à chaque changement d'exploitant (et) du nom ou de la raison sociale (de l'exploitant)".

Par ailleurs, il apparaît que dans les dispositions en projet, le terme "établissement" n'est pas toujours utilisé dans le sens qui lui est donné à l'article 1er, 1°, du projet : c'est ainsi qu'il est question à l'article 4, § 1er, alinéas 2, 4 et 5, respectivement de "toutes les

---

(1) Voir article 3, 3°, a), de la loi du 24 janvier 1977 précitée.

filiales de l'établissement", d'un "établissement (comportant) plusieurs sièges d'exploitation" et du groupement des "demandes concernant ... le même établissement". Dans ces dispositions, le terme "établissement" n'est manifestement pas employé dans l'acception de "lieu ... où sont exercées ... des activités de fabrication ...".

2.2. Le régime transitoire prévu aux articles 3, §§ 1er et 2, 5, § 4, alinéa 1er, et 6, § 1er (1), relatif aux établissements existant à la date de publication de l'arrêté en projet, implique que l'exploitation de ces établissements peut être poursuivie pendant le délai imparti, conformément au point 1 de l'annexe, à l'autorité pour l'octroi de l'autorisation, à condition que l'exploitant ait satisfait à l'obligation de notifier l'existence de l'établissement à l'autorité (article 3, § 1er, du projet) et qu'il ait introduit, conformément à l'article 3, § 2, alinéa 1er, une demande d'autorisation dans les six mois de la publication de l'arrêté en projet.

La prescription de l'article 3, § 2, alinéa 2, aux termes de laquelle l'exploitation de ces établissements existants est interdite "si l'autorité compétente n'a pas accordé l'autorisation", ainsi que la fin de l'article 6, § 1er, selon lequel la poursuite de l'exploitation n'est autorisée qu'à la condition que l'article 3, § 2, alinéa 2, soit respecté, sont manifestement incompatibles avec le régime transitoire projeté.

---

(1) Dès lors qu'elles constituent un régime transitoire, ces dispositions devraient d'ailleurs être groupées à la fin de l'arrêté en projet.

2.3. Ainsi qu'il a été indiqué sous 2.2., les délais de 12, 16 et 20 mois fixés au point 1 de l'annexe, dans lesquels l'autorité doit se prononcer sur la demande d'autorisation, relèvent du régime transitoire prévu par le projet en ce qui concerne les établissements existants. L'article 5, § 4, alinéa 2, du projet fait cependant lui aussi référence à ces délais - en des termes au demeurant fort peu clairs - pour la délivrance de l'autorisation aux nouveaux établissements.

Etant donné qu'en vertu de l'article 3, § 3, du projet, l'exploitation des nouveaux établissements ne peut commencer qu'après l'octroi de l'autorisation, la prescription d'un délai dans lequel l'autorité doit se prononcer sur la demande d'autorisation pour ces établissements semble ne guère avoir de sens, sauf si, à défaut de décision de la part de l'autorité, l'expiration de ce délai est assortie de quelque effet juridique, par exemple l'octroi tacite de l'autorisation.

3. Le tarif des redevances dues au titre de la délivrance de l'autorisation, qui est fixé au point 2 de l'annexe, appelle les observations suivantes.

Il y a lieu d'inférer notamment de la circonstance que l'article 10, alinéa 1er, 2°, de la loi du 24 janvier 1977 laisse au Roi le soin de fixer le montant de ces redevances, que celles-ci doivent s'entendre au sens de perceptions se présentant comme la rémunération pécuniaire d'un service fourni par l'autorité en faveur du redevable, considéré individuellement : vu le caractère rémunératoire des redevances, il est admis que leur montant ne doit pas être fixé par le législateur même, mais que cette tâche peut être laissée au soin du pouvoir exécutif.

Pour que le tarif des redevances afférentes à la délivrance des autorisations, fixé dans le projet, puisse tenir son fondement légal de l'article 10, alinéa 1er, 2°, précité, de la loi du 24 janvier 1977, ces redevances doivent donc pouvoir être considérées raisonnablement comme la contrepartie pécuniaire normale du service fourni spécialement par l'autorité en faveur du redevable. En l'espèce, il est permis de douter de l'adéquation du critère du nombre de personnes occupées dans l'établissement, qui est utilisé dans le projet et sur la base duquel les redevances varient entre 2.000 francs et 100.000 francs dans les cas extrêmes, pour déterminer la valeur réelle de la prestation effectuée par l'autorité. S'il ne peut être accrédité que les perceptions imposées revêtent le caractère rémunératoire précité, elles devront être qualifiées de taxes, auquel cas la réglementation projetée ne saurait tenir son fondement légal de l'article 10, alinéa 1er, 2°, de la loi du 24 janvier 1977.

4. Plusieurs points du projet devront être remaniés compte tenu des observations qui précèdent. L'examen des articles du projet qui suit se lira dès lors sous réserve de ce remaniement.

Il convient d'améliorer le texte néerlandais de certaines dispositions du point de vue de la correction de la langue.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Ainsi qu'il a déjà été relevé ci-dessus (note 1 sous l'observation générale 2.1.), l'intitulé ne fait pas apparaître que la réglementation projetée se rapporte également aux lieux où les denrées alimentaires sont traitées en vue de l'"exportation". Cet intitulé devrait dès lors, pour plus de clarté, comporter une indication en ce sens.

Préambule.

1. Il convient d'insérer dans le préambule un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

"Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 1993;".

2. Il y a lieu de fusionner les deux derniers alinéas du préambule comme suit :

"Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,".

Article 1er.

Dans la définition sous 1°, les mots "ou siège d'exploitation" peuvent être omis comme étant superflus.

Article 2.

1. Ainsi que le relève la note de l'Inspection des Finances, les établissements de traitement et de fabrication du lait et de produits laitiers pourraient être exclus du champ d'application de la réglementation projetée - au même titre d'ailleurs que les viandes de boucherie et de volailles et les poissons -, dès lors qu'ils sont soumis à d'autres régimes de contrôle. Les auteurs du projet devront vérifier si cette suggestion mérite d'être suivie.

2. Ainsi que le délégué du Gouvernement en a apporté la confirmation, la disposition sous 1° doit mentionner l'exportation en plus de la fabrication et de la mise dans le commerce de viandes, poissons, etc.

Article 3.

1. Selon le délégué du Gouvernement, l'imposition de l'obligation cumulative de notifier l'existence d'un établissement à l'autorité (paragraphe 1er) et de demander une autorisation pour les établissements existants (paragraphe 2) n'a guère d'utilité pratique. La disposition du paragraphe 1er peut dès lors être supprimée.

2. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa 1er, il y a lieu de remplacer les mots "binnen de zes maand" par "binnen zes maanden" et "aanvraag tot toelating" par "vergunningsaanvraag".

Au paragraphe 3, alinéa 1er, du texte néerlandais, mieux vaudrait, également, écrire "vergunningsaanvraag" au lieu de "aanvraag tot vergunning".

Dans la même disposition, il y a lieu de rétablir la concordance entre le texte français ("Quiconque envisage d'exploiter un établissement ...") et le texte néerlandais ("De uitbater van een inrichting ...").

Article 4.

1. Compte tenu des observations formulées à propos de l'article 3, il convient de rédiger le début du paragraphe 1er du présent article comme suit :

"§ 1er. La demande d'autorisation visée à l'article 3 doit ...".

2. A la fin de la phrase introductive du paragraphe 1er, alinéa 2, il convient de remplacer dans le texte néerlandais le mot "namelijk" par "inzonderheid".

Dans l'énumération de ce même alinéa 2, il y a lieu de remplacer les tirets par 1°, 2°, ...

3. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéa 1er, il convient de remplacer les mots "in bijlage 2 van dit besluit" par "in punt 2 van de bijlage (bij dit besluit)".

Article 5.

Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, alinéas 1er et 2, il convient de supprimer respectivement les mots "zo snel mogelijk" et "Zo nodig" qui n'ont pas d'équivalent dans le texte français.

Dans le texte français du paragraphe 2, alinéa 2, on écrira par ailleurs : "... et les documents établissant qu'il est satisfait à ces dispositions".

Article 6.

1. Au paragraphe 1er de cet article, il convient d'écrire "au point 1 de l'annexe (au présent arrêté)" au lieu de "à l'annexe 1 du présent arrêté" et "alinéa 2" au lieu de "2ème alinéa".

2. Dans le texte néerlandais du paragraphe 2, il convient de remplacer le mot "erkenning" par "vergunning".

Article 7.

Il convient d'écrire : "... visés à l'article 4, § 1er, alinéa 2".

Article 8.

1. La phrase introductive peut être simplifiée comme suit :

"Art. 8. Une nouvelle demande d'autorisation doit être introduite :".

2. Les dispositions sous 3° et 4° peuvent être omises comme étant superflues.

Article 9.

1. Il découle du paragraphe 2 de cet article qu'en cas de refus ou de retrait de l'autorisation, l'intéressé n'est entendu qu'après que la décision de refus ou de retrait a été prise et non pendant l'instruction qui la précède. Les auteurs du projet devront vérifier s'il n'est pas préférable, afin de respecter les règles de bonne administration relatives aux droits de la défense des intéressés, d'entendre ceux-ci avant de prendre la décision de refus ou de retrait.

2. Aux termes du dernier alinéa du paragraphe 2, "les dispositions de ce paragraphe ne sont pas d'application en cas de danger grave ou immédiat pour la santé publique". Une telle disposition qui revient à priver les intéressés de toute possibilité d'introduire un recours administratif contre la décision de refus ou de retrait, ne serait admissible que si ce recours avait un effet suspensif,

auquel cas une exception à cet effet suspensif pourrait être prévue pour des motifs de menace pour la santé publique, mais ne pourrait concerner la faculté de former un recours non suspensif.

Article 12.

Ainsi que le délégué du Gouvernement l'a confirmé, il y a lieu, au paragraphe 2 de cet article, d'omettre la référence à l'article 4, § 2, du projet.

Annexe.

Selon le texte néerlandais de l'intitulé du point 1 de l'annexe, ce point 1 concerne le délai d'octroi de l'autorisation visé à l'article 3, § 2, de l'arrêté en projet. Le texte français fait état des délais visés à l'article 5, § 4, de l'arrêté en projet. Il y a lieu d'éliminer cette discordance.

Dans le texte français du point 1 et du point 2, A, on écrira sous 3 : "et qui ne sont pas mentionnés sous 1 et 2".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur :	W. DEROOVER,	kamervoorzitter, voorzitter, président de chambre, président,
Mevrouw Madame :	S. VANDERHAEGEN,	kamervoorzitter, président de chambre,
de Heer Monsieur :	M. VAN DAMME,	staatsraad, conseiller d'Etat,
de Heren Messieurs :	J. GIJSSELS, A. ALEN,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.